

APRUEBA CONTRATO POR DISEÑO PÁGINA
WEB PARA DIRECCION GENERAL DE LA
DEFENSA CIVIL DE CHILE.

SANTIAGO, **18 AGO 2016**

DGDCCH.DLOG.SADQ. N° 323 /

RESOLUCION EXENTA

I. VISTO:

1. La Constitución Política de la República de Chile.
2. La Ley N° 20.424, "Estatuto Orgánico del Ministerio de Defensa Nacional".
3. La Ley N° 8.059 de 1945, "Crea la Defensa Civil de Chile".
4. Ley N° 19.886 "Ley de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios".
5. El DFL N° 29 del año 2005, del Ministerio de Hacienda texto refundido coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.834, sobre Estatuto Administrativo.
6. La Ley N° 20.285, "Sobre Acceso a la Información Pública".
7. La Ley N° 20.882 de Presupuesto del Sector Público para el año 2016.
8. El Decreto N° 1.250, del año 1947, Reglamento para la ejecución de la Ley N° 8.059, que creó la Defensa Civil de Chile.
9. El Decreto Supremo N° 250, del Ministerio de Hacienda, de fecha 24 de septiembre de 2004, Reglamento de la Ley N° 19.886.
10. El Decreto Supremo MDN. N° 161, de 02.MAR.2015, nombra Director General de la Defensa Civil de Chile.
11. Solicitud de compra N° 86 de fecha 16.AGO.2016, del Departamento Logístico.
12. Contrato entre la Defensa Civil de Chile y la empresa Inversiones Frango Limitada de fecha 16.AGO.2016, por servicio de diseño página web.

13. La Resolución Exenta N°1.600 del año 2008 de la Contraloría General de la República, que fija normas sobre la exención del trámite de Toma de Razón.

II. CONSIDERANDO:

1. Que, la Defensa Civil de Chile tiene por finalidad, contribuir a la sociedad chilena en actividades de servicio a la comunidad y en tareas de prevención y respuesta ante una emergencia, desastre o catástrofe natural y/o antrópica, por lo cual se encuentra en la necesidad de mantenerse en condición de alistamiento y preparación permanente, para afrontar diversas contingencias en las cuales le corresponde algún grado de intervención como institución partícipe del sistema nacional de protección civil.
2. La solicitud de compra N° 86, de fecha 16.AGO.2016, presentada por el Departamento Logístico, en el sentido que, producto de lo establecido en la Ley N° 20.285 "Sobre acceso a la información pública", se requiere adquirir el servicio de desarrollo de página web para efectuar el traslado de la página de transparencia alojada en el Ministerio del Interior a la página web institucional de la Defensa Civil de Chile.
3. Que, el servicio requerido con las características y especificaciones señaladas en el párrafo anterior no se encuentra disponible en el Catálogo Electrónico de Contrato Marco del sistema de informaciones www.mercadopublico.cl y es necesario para el buen funcionamiento del servicio.
4. Que, consecuente con lo señalado en el Considerando 2 del presente documento, se solicitó el servicio de "Desarrollo página Web Defensa Civil, a través del portal de Chile compra mediante el ID. 1946-55-FR16, postulando las empresas habilitadas en el Registro de Chile Proveedores que a continuación se detalla, con los siguientes resultados:
 - a. 1946-56-CT16, Inversiones Frango Limitada, RUT. N° 76.371.814-K, por la suma única de \$ 416.500, IVA. incluido.
 - b. 1946-57-CT16, Mastodonit Ltda., RUT. N° 76.290.025-4, sin respuesta.
 - c. 1946-58-CT16, Javier Riveros (Masterbip), RUT. N° 12.956.790-2, por la suma única de \$ 678.300, IVA. incluido.
 - d. 1946-59-CT16, Sonda S. A., RUT. N° 83.628.100-4, sin respuesta.
5. Que, mediante el contrato de fecha 16.AGO.2016, realizado entre la entre la Defensa Civil de Chile y la empresa Inversiones Frango Limitada de fecha

16.AGO.2016, ésta última se compromete a entregar el servicio de diseño página web consistente en el traslado de la página de transparencia alojada en página web del Ministerio del Interior a la que actualmente posee la Defensa Civil de Chile.

6. Que, el artículo 10 del Reglamento de la Ley N° 19.886, establece las circunstancias en que podrán efectuarse contrataciones fuera del Sistema de Información, señalando en su numeral 8 “Si las contrataciones son iguales o inferiores a 10 Unidades Tributarias Mensuales. En este caso el fundamento de la resolución que autoriza dicha contratación se referirá únicamente al monto de la misma”.
7. Que, en el presente caso, es necesario recurrir al trato o contratación directa, para formalizar el contrato por servicio de diseño página web con la empresa Inversiones Frango Ltda., RUT. N° 76.371.814-K, para la Defensa Civil de Chile, por cuanto se configura la causal mencionada en el considerando anterior, toda vez que se trata de una adquisición cuyo monto es inferior a las 10 Unidades Tributarias Mensuales.

En virtud de lo anterior, vengo en dictar lo siguiente.

III. RESUELVO:

1. AUTORIZÁSE la contratación vía trato o contratación directa, para adquirir servicio de diseño página web, para la Dirección General de la Defensa Civil de Chile cuyo monto asciende a la suma única de \$ 416.500 (Cuatrocientos dieciséis. mil quinientos pesos), incluido IVA.
2. CONTRÁTESE a la empresa Inversiones Frango Ltda., RUT. N° 76.371.814-K, a través de la modalidad trato o contratación directa.
3. EMÍTASE la correspondiente orden de compra a través del portal de compras www.mercadopublico.cl a la empresa indicada en el Resuelvo N° 2 precedente.
4. APRUÉBESE el contrato de servicio de diseño página web para la Dirección General la Defensa Civil de Chile, cuyo texto se transcribe íntegramente:

**“CONTRATO DE DISEÑO WEB
DEFENSA CIVIL DE CHILE CON
INVERSIONES FRANGO LIMITADA”**

En Santiago, a 16 de Agosto de 2016, entre la DEFENSA CIVIL DE CHILE, Corporación de Derecho Público sin fines de lucro, RUT. N° 61.109.000-5, representada por su Director General, Sr. JULIO VALDES VIVEROS, cédula nacional de identidad N° 7.418.764-1, ambos con domicilio en Alameda 1170 Piso

10, Santiago, en adelante "EL CLIENTE", y por la otra parte, Inversiones Frango Ltda., RUT. N° 76.371.814-K, representada por Rodrigo Luis Emilio Tapia Cepeda, Cédula de Identidad N° 12.413.998-8, Giro "Venta al por menor en empresas de venta a distancia vía internet; empresas de asesoría, consultoría financiera y de apoyo al giro; empresas de publicidad", ambos con domicilio Moneda 1554, Santiago, en adelante "LA EMPRESA", quienes han convenido en celebrar el presente contrato de "DISEÑO WEB, DOMINIOS, HOSPEDAJE WEB Y/O SISTEMA WEB," el cual se sujeta al tenor de las siguientes cláusulas:

- PRIMERA:** La Empresa se obliga a diseñar, registrar o programar según el caso las páginas web, los dominios, el hospedaje o los sistemas que el cliente le ordene, de acuerdo a lo siguiente:
- Desarrollo en Wordpress de Web de Transparencia de la Defensa Civil de Chile, web autoadministrable, con Plugins de Seguridad instalados y configurados para su actualización de forma automática.
 - Migración de la Web de Defensa Civil a nuevo Hosting.
- SEGUNDA:** La Empresa se obliga a hacer entrega de las páginas web en un lapso de 15 días hábiles a partir de la fecha en que el cliente hace entrega del material que está interesado en publicar.
- TERCERA:** El Cliente acepta que deberá proporcionar necesariamente a "La Empresa" los materiales con un mínimo de 12 días a partir de la fecha en que se celebra el presente contrato.
- CUARTA:** En caso de que el material no sea entregado en el plazo estipulado, "El Cliente" acepta que "La Empresa" facturará 10% del costo del diseño y/o programación de las páginas web cada 15 días en caso de que el material aún no fuera entregado, pudiendo llegar a cubrirse por completo el costo total del proyecto sin que "La Empresa" esté obligada en ese momento a presentar el trabajo terminado al 100%.
- QUINTA:** "El Cliente" se obliga a pagar a "La Empresa" las cantidades de: \$360.000 Por diseño y/o programación de diseño web con pago a 30 días desde la firma del Contrato.

El alcance del servicio comprende:

1. Diseño Web en Wordpress 100% Autoadministrable.
2. Plantilla Reponsive (Ajustable a tamaño de Pantalla para Smartphone, Tablet y PC).
3. Sección Administración, (Para modificación y creación de todo el contenido de la Web).
4. Incorporación de Módulos o Plugins Gratuitos (No incluye Pagados) desde Directorio de Extensiones Wordpress.
5. Banners o Slide.
6. Formulario de Contacto.
7. Creación y Configuración de Correos Corporativos.

8. Hosting INCLUIDO (20 GB de espacio, Cuentas de email Ilimitadas, Bases de Datos Ilimitadas, Transferencia ilimitada).
9. Migración de Web www.defensacivil.cl a nuevo hosting.
10. Soporte Gratuito durante 2 Meses (10 Horas Remotas mensuales no acumulables).

SEXTA: En caso de que "El Cliente" cancele el presente contrato, "El Cliente" acepta que cualquier costo cubierto hasta la fecha de cancelación no será reembolsable.

SÉPTIMA: "La Empresa" queda facultado por "El Cliente" para rechazar cualquier contenido gráfico o información que se desee publicar en el Internet, siendo solo "La Empresa" quien determina si el material se considera perjudicial, censurable, ofensivo o conflictivo de acuerdo a la normativa vigente. Así mismo, el contenido de las publicaciones será responsabilidad única y exclusiva del "El Cliente" quien deberá sacar en paz y a salvo a "La Empresa" de cualquier reclamación, multa sanción y/o demanda.

OCTAVA: Queda expresamente pactado, en caso de hospedaje web, que "La Empresa" ofrece una efectividad de disponibilidad en línea del 99%, no será responsable de las pérdidas que pudieran generarse a "El Cliente" en caso de demoras o deficiencia en el acceso a la información hospedada en los servidores de "La Empresa", a su vez, en caso de prolongarse dicho problema durante 72Hrs "La Empresa" queda obligada a transferir el sitio web o información a un similar comercial independiente siendo "LA EMPRESA" quien cubra los costos correspondientes con dicha entidad.

NOVENA: Debido a la naturaleza no infalible de los equipos de cómputo y a pesar de contar con medidas de seguridad redundantes, "La Empresa" implementará Respaldo automático y semanal vía Hosting de la página Web y sus archivos. Este servicio incluye Soporte gratuito por dos meses, período en que se controlará el adecuado funcionamiento, luego de ello será responsabilidad de EL CLIENTE.

DÉCIMA: Entendiendo por archivos fuente cualquier material digital creado por "La Empresa" del cual se produce el trabajo final que "El Cliente" ordenó. "LA EMPRESA" acepta que los archivos fuente de los diseños gráficos y la página web son de propiedad, en su totalidad, de "EL CLIENTE".

DECIMO PRIMERA: Acuerdo de Confidencialidad: En aquellos casos y/o materias que correspondan tales como antecedentes de Fichas de personal, Datos Personales de los Trabajadores u otros que se señalen expresamente por EL BENEFICIARIO, siempre que no se ubiquen en una sección pública como el Directorio, EL PROPIETARIO se obliga a:

- 1) No divulgar a terceras partes, la "Información Confidencial", que reciban de la otra, y a darle a dicha información el mismo tratamiento que le darían a la información confidencial de su propiedad.
- 2) Para efectos del presente convenio "Información Confidencial" comprende toda la información divulgada por cualquiera de las partes ya sea en forma oral, visual, escrita, grabada en medios magnéticos o en cualquier otra forma tangible y que se encuentre claramente marcada como tal al ser entregada a la parte receptora.
- 3) La parte receptora se obliga a mantener de manera confidencial la "Información Confidencial" que reciba de la parte divulgante y a no darla a una tercera parte.
- 4) La parte receptora se obliga a no divulgar la "Información Confidencial" a terceros, sin el previo consentimiento por escrito de la parte divulgante.
- 5) La parte receptora se obliga a tomar las precauciones necesarias y apropiadas para mantener como confidencial la "Información Confidencial" propiedad de la otra parte, incluyendo, más no limitando, el informar a sus empleados que la manejen, que dicha información es confidencial y que no deberá ser divulgada a terceras partes.
- 6) La parte receptora está de acuerdo en que la "Información Confidencial" que reciba de la otra parte es y seguirá siendo propiedad de ésta última y que este instrumento no otorga, de manera expresa o implícita, derecho intelectual o de propiedad alguno, incluyendo, Licencias de uso respecto de la "Información Confidencial"
- 7) La parte receptora se obliga a utilizar la "Información Confidencial" de cualquiera de las otras partes, únicamente para los servicios objeto del contrato.
- 8) Las partes convienen que en caso que la parte receptora incumpla parcial o totalmente con las obligaciones a su cargo derivadas del presente contrato, la parte receptora será responsable de los daños y perjuicios que dicho incumplimiento llegase a ocasionar a la parte divulgante.

DÉCIMO SEGUNDA: El presente contrato tendrá una vigencia de 24 meses, a contar de la fecha de suscripción del mismo, el que no será renovable. No obstante, cualquiera de las partes puede poner término a este convenio con aviso previo de 60 días a través de carta certificada.

DÉCIMO TERCERA: Ninguna de las partes podrá ceder sus derechos y obligaciones derivados del presente Contrato.

DÉCIMO CUARTA: Para la interpretación y cumplimiento del presente contrato, las partes se someten a la jurisdicción de las leyes y tribunales de justicia de Santiago.

DÉCIMO QUINTA: Este contrato se firma en duplicado quedando uno en poder de cada parte, para lo cual la representación con que comparece don JULIO VALDÉS VIVEROS, en su calidad de Director General de la Defensa Civil de Chile, consta en el Decreto Supremo del Ministerio de Defensa Nacional, SS.FF.AA N° 161 del, 02 de Marzo del año 2015, siendo ampliamente conocidas de las partes la personería antedicha, por lo que se estima innecesaria su inserción."

5. El gasto que irrogue dicha contratación directa, será imputado a la cuenta corriente "Transferencias", clasificador 22.11.003, de la Defensa Civil de Chile.
6. PUBLÍQUESE la presente Resolución Exenta en el portal de compras www.mercadopublico.cl.



JULIO VALDÉS VIVEROS
Coronel
Director General Defensa Civil de Chile

DISTRIBUCION:

1. DGGCCH.DCONASI.
 2. DHDCCH.DFZAS. (C.I.)
 3. DGGCCH.DLOG.SADQ. (Archivo)
- 3 Ejs. 7 Hjs.
LRC/rgv.